

Unité 63

I pronomi personali doppi

Si parla di **pronomi personali doppi** quando un pronomo personale complemento oggetto e un pronomo personale complemento di termine sono retti dallo stesso verbo.

La posizione dei pronomi varia a seconda che la frase sia affermativa, all'imperativo affermativo o all'imperativo negativo.

Frase affermativa

COMPL. DI TERMINE	COMPL. OGGETTO
<i>me</i>	
<i>te</i>	+ <i>le/la/les</i>
<i>nous</i>	
<i>vous</i>	

COMPL. OGGETTO	COMPL. DI TERMINE
<i>le</i>	
<i>la</i>	+ <i>lui/leur</i>
<i>les</i>	

Oui, maman est là, je te la passe.



▶ Generalmente il pronomo complemento di termine precede il pronomo complemento oggetto, ad eccezione di ***lui*** e ***leur*** che invece lo seguono.

Tu me le prêtes. Tu me lo presti.

Vous nous le prétez. Voi ce lo prestate.

Je te le prête. Io te lo presto.

Nous vous le prêtions. Noi ve lo prestiamo.

Je le lui prête. Io glielo presto.

Je le leur prête. Io lo presto loro.

▶ I pronomi doppi occupano la stessa posizione nella frase di quelli semplici (→ Unità 32 e 33).

Vous ne me le donnez pas. Voi non me lo date.

Je veux te le dire. Voglio dirtelo.

Imperativo

▶ All'imperativo affermativo ***le***, ***la*** e ***les*** precedono tutti i pronomi complemento di termine.

Donne-la-lui ! Dagliela!

Donne-la-nous ! Datecela!

Me e ***te*** diventano rispettivamente ***moi*** e ***toi***.

Donne-le-moi ! Dammelo!

Achète-le-toi ! Compratelo!

I pronomi sono separati da un trattino.

Achetez-les-vous ! Comprateveli!

Donne-les-leur ! Dateli loro!

▶ All'imperativo negativo i pronomi personali doppi precedono il verbo.

Ne me le donne pas ! Non darmelo!

Ne nous le donne pas ! Non darcelo!

Ne te l'achète pas ! Non comprartelo!

Ne vous l'achetez pas ! Non compratevelo!

Ne le lui donne pas ! Non darglielo!

Ne le leur donne pas ! Non darlo loro!

En e y

▶ ***En*** e ***y*** (→ Unità 35) seguono sempre il pronomo che accompagnano.

Je t'en parlerai. Te ne parlerò.

Le cirque ? Tu m'y emmènes ? Al circo? Mi ci porti?

Achète m'en deux ! Compramene due!

Ne m'en achète pas ! Non comprarmene!